

Retrovaiyes des patoisants di canton di Jura

Autor(en): **Seidler, Charly**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **20 (1992)**

Heft 77

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-242840>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

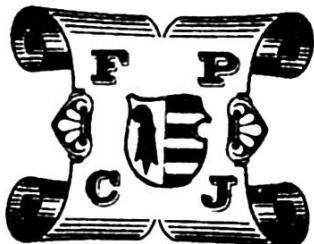
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

RETROVAIYES DES PATOISANTS DI CANTON DI JURA



Vardé 24 d'aivri péssè, és heûte di soi se teniait â Cabaret "Chez Minet" è Boéco, les aissises annuelles de lai Fédération des Patoisants di Cainton di Jura (F.P.C.J.). Els étint 80, venis des troès dichtricts po pairicipaie és débats de çt'importainne aissemibiè.

Mâgré quelques aibsons, po défféreinnes réjons, an se redjôyât de l'intérêt que nos dgens potchant en note véye djâsaidge.

Aiprès les salutations d'eûsaidges de lai présideinte Daime Jeanne Piegay, cheût lai yeûjure di r'tieuyerat détaiyie, imaidge fidèle de lai driere aissemibiè, qu'ât accepté aivô r'mèchiements â graiyou Charly Seidler.

Dains son raippot, lai présideinte se piaît è raippelaie lai pairicipâtion de Marie-Louise Oberli, que représentait lai F.P.C.J. és rencontres patoises à Musée de Ballenberg, organisées en l'occasion di 700è de lai Confédération.

Norbert Brahier vice-présideint, que rempiaçait Daime Piegay â derie Conseil Romand, nos bête ïn compte-rendu de çte séaince aivô en âtre ènne modification des chtatuts é raippeul lai dâte é lo yûe de lai Féte Romande que vînt; 25 é 26 septembre 1993 è Payerne.

Les comptes que boûchant aivô ènne augmentation de nos aivois é lo budget aivô ïn loidgie déficit, présentés po lo drie côn paï Odile Crevoisier, sont aiyu aipprouvès en l'unanimité de l'aissemibiè é paï appiadéchements. Elle feut r'mèchièe c'ment è s'devait paï lai présideinte é paï l'aissemibiè.

Po lai rempiaicie Anaïs Froidevaux di Bémont ât propôsè. Proposition acceptée en l'unanimité de l'aissemibiè.

Réchpèctant les chtatuts en maintenant ïn tournus, Yvonne Froidevaux de Saigneudgie tchitte lai commission des vérifious, Gisèle Jelmeli que r'présentré les Taignons, ât nanmèe chupplèaine.

L'aictivité aiveni de lai F.P.C.J. ât biñ entendu, de promouvoi lo patois paï l'organisâtion de cours, en éprouvant aidé d'intêressie les djûenes, lai mije chu pie di quatrième fascicule français-patois, "Les Véyes Méties é Côtumes".

Lai 4è Féte Caintonale di Patois è Saigneudgie 6 de septembre 1992 En ço que révise lo patois en l'école, fouêche ât de conchataie que

ç'n'ât-pe inco po i'môment...

En l'occâsion de çt'aissemblée, lo comité aivait aipparayie ènne lichte des ôvraidges aiyaint obtenu ïn premie prie â concoué littéraire de lai Féte Caintonale de Dlémont.

Cés ôvraidges r'loyies é bïn présentès étïnt è dichposition en ïn prie aivaintaidgeou, po tos les intérêssies.

Les présideints des Aimicales, Norbert Brahier po les Taignons, François Laville po les Aidjôlaïs é Charly Seidler po les Vâdais, bëyant cognéchaince de l'aictivité de loûes aimicales, que s'peut trâdure pai des r'trovaiyes à long de l'année é ènne pairticipation aictive és manifestâtions tiulturelles, que çoli feuche dains yôte rédgion obïn en defeûs.

En peut r'yeraie en ci sudjet, lai pairticipation de lai rotte de théâtre de l'aimicale des Vâdais, que r'présentré lo Cainton és rencontre internationale di "Djûene Théâtre" è Liège di 27 – 31 de mai 1992. L'innaudiuration des neûves vétures de l'aimicale d'Aidjoûe les 22 – 23 d'ot 1992 è Tieuve.

Lai 4è Féte Caintonale di Patois lo 6 de septembre 1992 è Saignelegie. Lo programme détaiyie de lai Féte nos ât aiyu communiquè en çt'occâsion pai lai graiynouse di C.O. Yvonne Froidevaux.

An peut inco aidjoutaie, que les troès Aimicales di Cainton é çte de lai Prévoté (Môtie) ainimeraint ènne lôvrèe patoise de 2 hours lo saimedé 12 se septembre que viñt en l'occâsion de lai 45è Féte di Peupye Jurassien.

Cheûyant inco quéques dichcutions ...

Aiprès quoi Norbert Brahier vice-présideint, r'méchie les rechponsabyses de lai F.P.C.J. po tot lo bon traivaiye aicompyi.

Lai païrole n'étaint pus eûsaïdgie, èl ât ïn quât aiprès les nûef di soi, tiaind que lai présideinte Daime Piegay peut yevaie l'aissembiète.

Ch'tôt aiprès, ïn ptèt r'cegnon feut eûffri en tos les païcipants.

Ç'ât l'Aimicale des Vâdais que s'ât tchairdgie d'ainimaie lai lôvrèe, pai des tchaints dôs lai direction d'Etienne Joliat é pai des dainses di terroir que nos aint tot piein rédjöyi.

E n'fât-pe rébiaie non-pus de dire que les tchneus de totes soûetches qu'aint aicompaingnie note café, sont aiyu aipprâtè pai les daimes de l'Aimicale de Vâdais.

Merci mésdaîmes !

L'aissembiète 1992 è vêtchiu, vive çté de 1993.

Lo graiynou : Charly Seidler